

SKLEP SKUPNEGA ODBORA EGP

št. 133/2012

z dne 13. julija 2012

o spremembi Priloge XIII (Promet) k Sporazumu EGP

SKUPNI ODBOR EGP JE –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

ob upoštevanju Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, kakor je bil spremenjen s Protokolom o prilagoditvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazum EGP), in zlasti člena 98 Sporazuma EGP,

Točka 64a (Uredba (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta) Priloge XIII k Sporazumu EGP se spremeni:

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Priloga XIII k Sporazumu EGP je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 113/2012 z dne 15. junija 2012 ⁽¹⁾.
- (2) Priloga XIII k Sporazumu je bila spremenjena s Sklepom Skupnega odbora EGP št. 90/2011 z dne 19. julija 2011 ⁽²⁾, ki v Sporazum EGP vključuje Uredbo (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti ⁽³⁾.
- (3) Cilj pogodbenic je zagotoviti, da so letalski prevozniki iz Efte ⁽⁴⁾ upravičeni do opravljanja zračnih prevozov iz držav članic Unije v Švico in obratno.
- (4) Prav tako je cilj pogodbenic zagotoviti, da so letalski prevozniki iz Skupnosti upravičeni do opravljanja zračnih prevozov iz držav Efte v Švico in obratno.
- (5) Zato mora Skupni odbor EGP, pod pogojem vzajemnosti, švicarskim letalskim prevoznikom odobriti pravico do opravljanja zračnih prevozov iz držav članic Unije v državo Efte in obratno.
- (6) Zato bi bilo treba ustrezno spremeniti Prilogo XIII k Sporazumu EGP –

1. sedanja prilagoditev (b) se preštevilči v prilagoditev (c);
2. za prilagoditvijo (a) se vstavi naslednja prilagoditev:

„(b) v členu 15 se doda naslednji odstavek:

„6. Pod enakimi pogoji kot letalski prevozniki iz Skupnosti in Efte (*) so tudi švicarski letalski prevozniki upravičeni do opravljanja zračnih prevozov iz držav članic Evropske unije v države Efte in obratno. Za to velja pogoj, da na eni strani Skupnost in Švica letalskim prevoznikom Efte odobri pravico do opravljanja zračnih prevozov iz držav članic Evropske unije v Švico in obratno ter da na drugi strani Švica in države Efte letalskim prevoznikom iz Skupnosti odobrijo pravico do opravljanja zračnih storitev iz Švice v države Efte in obratno.

Vse omejitve te ureditve, izhajajoče iz obstoječih dvostranskih ali večstranskih sporazumov, ki zavezujejo Skupnost na eni strani in države Efte na drugi strani, se nadomestijo s tem aktom.

(*) Sklicevanja na „Efto“ v tem sklepu so v skladu s členom 2(b) Sporazuma EGP in se štejejo kot sklicevanja na „EGP EFTA“:

Člen 2

Ta sklep začne veljati 14. julija 2012 pod pogojem, da so bila Skupnemu odboru EGP poslana vsa uradna obvestila v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP (*), ali z dnem začetka veljavnosti sporazuma med Evropsko unijo in Švico o odobritvi pravice letalskim prevoznikom iz Efte do opravljanja zračnih prevozov iz držav članic Evropske unije v Švico in obratno na eni strani ali sporazuma med državami Efte in Švico o odobritvi pravice letalskim prevoznikom iz Skupnosti do opravljanja zračnih prevozov iz Švice v države Efte in obratno na drugi strani, pri čemer se upošteva poznejši datum.

(*) Navedena ni nobena ustavna zahteva.

⁽¹⁾ UL L 270, 4.10.2012, str. 37.

⁽²⁾ UL L 262, 6.10.2011, str. 62.

⁽³⁾ UL L 293, 31.10.2008, str. 3.

⁽⁴⁾ Sklicevanja na „Efto“ v tem sklepu so v skladu s členom 2(b) Sporazuma EGP in se štejejo kot sklicevanja na „EGP EFTA“.

Člen 3

Predsednik Skupnega odbora EGP uradno obvesti Švico o sprejetju tega sklepa in o zadnjem uradnem obvestilu Odboru EGP v skladu s členom 103(1) Sporazuma EGP, če taka obvestila obstajajo.

Člen 4

Ta sklep se objavi v sklopu EGP *Uradnega lista Evropske unije* in *Dopolnilu EGP k Uradnemu listu Evropske unije*.

V Bruslju, 13. julija 2012

Za Skupni odbor EGP

Predsednik

Atle LEIKVOLL
